

Instalační Manuál Installation Manual Installation Manuel Installationshandbuch

Q Access
Your car upgrade provider



Alpha Type E+ Air 2023

Q-Access

Delften 23, hal 84
2390 Malle

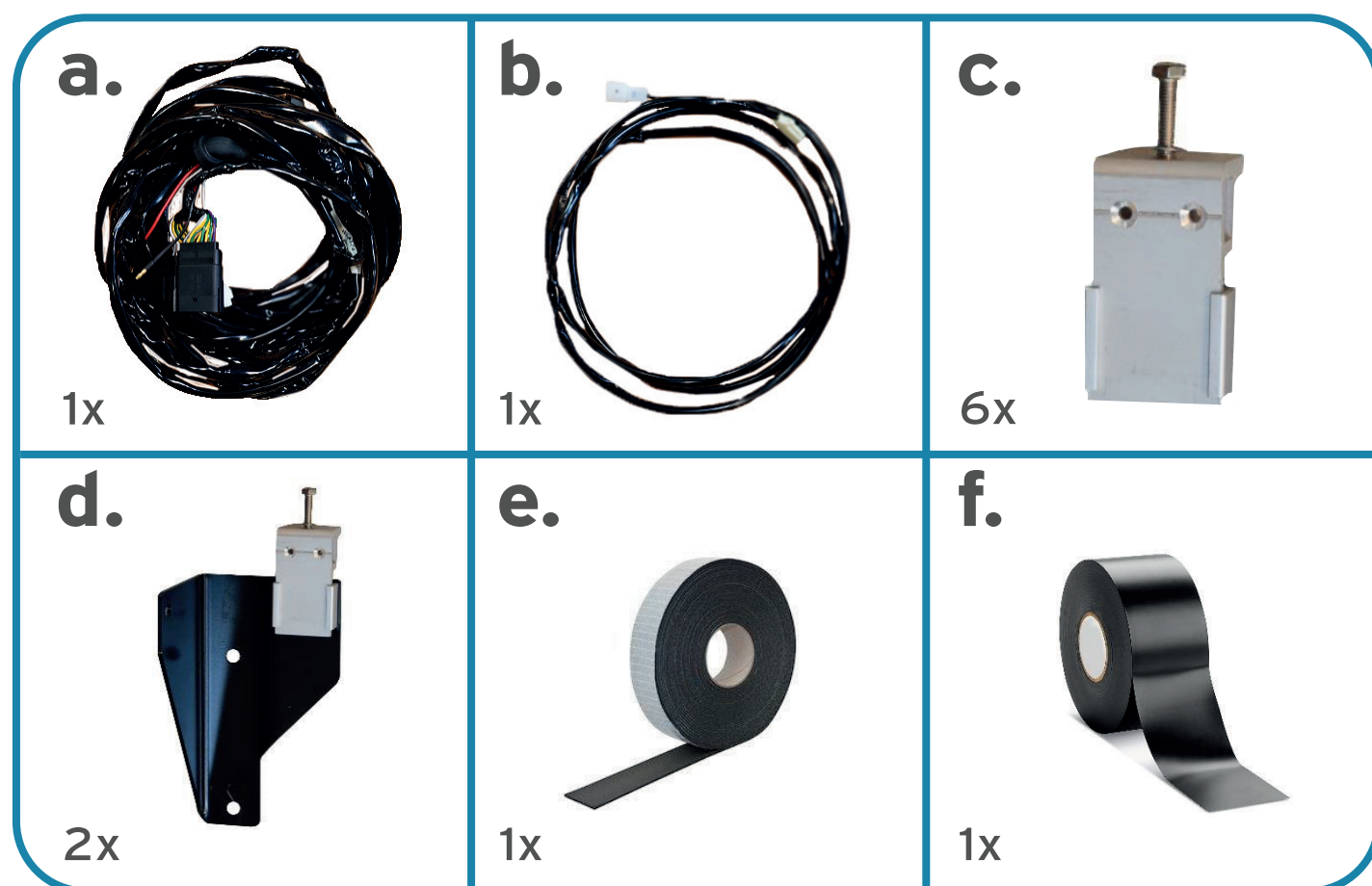
+32 (0) 3 312 07 42
info@q-mobilitygroup.be

**FORD RANGER 2023 XLT
FORD RANGER 2023 LIMITED
FORD RANGER 2023 WILDTRAK
FORD RANGER 2023 RAPTOR**

Installation Manual Type E+ Air



CZ: Montážní sada
GB: Installation kit
FR: Kit de montage
DE: Installationssatz



CZ: Před instalací vyjměte klíče z Hardtopu
GB: Remove the keys from the hardtop before starting the installation.
FR: Retirez les clés du toit rigide avant de commencer l'installation.
DE: Entfernen Sie die Schlüssel vom Hardtop, bevor Sie mit der Installation beginnen.

Installation Manual Type E+ Air

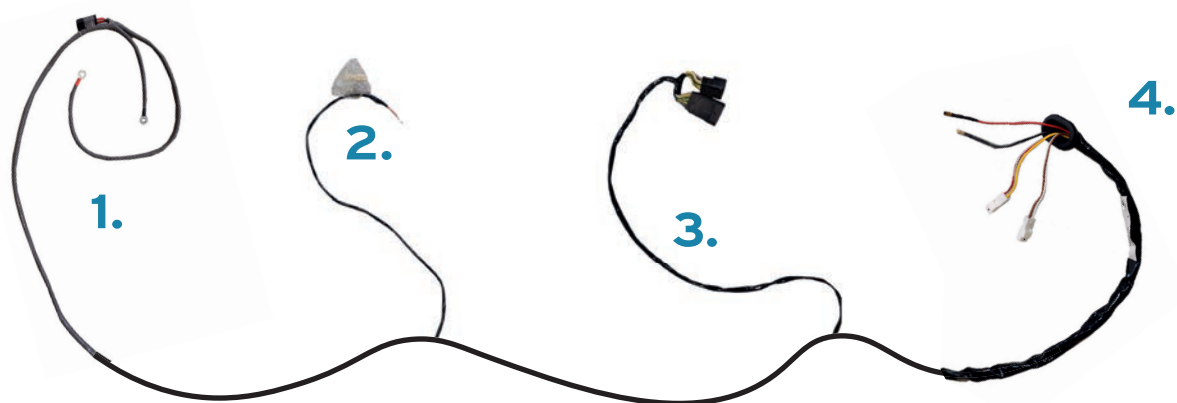
CZ: Kabelový svazek (a+b)

GB: Wiring Loom (a + b)

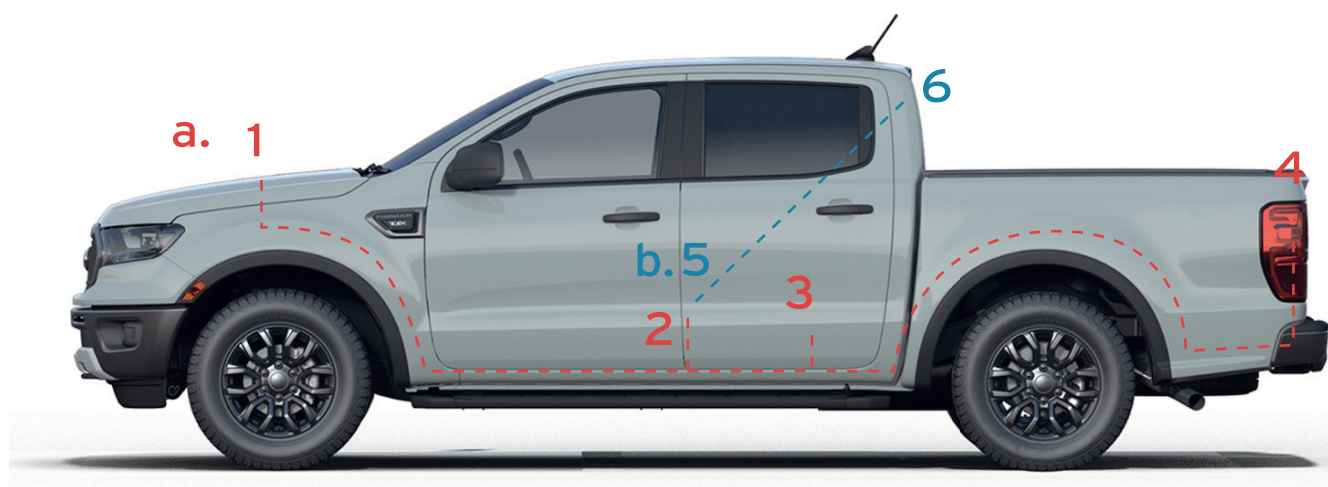
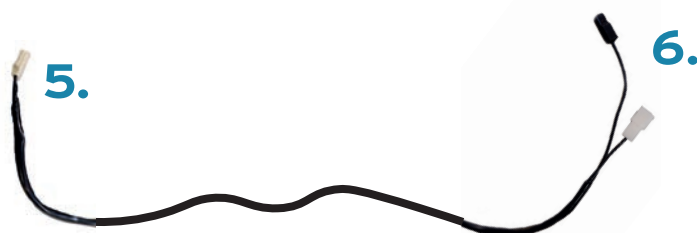
FR: Harnais de fil (a + b)

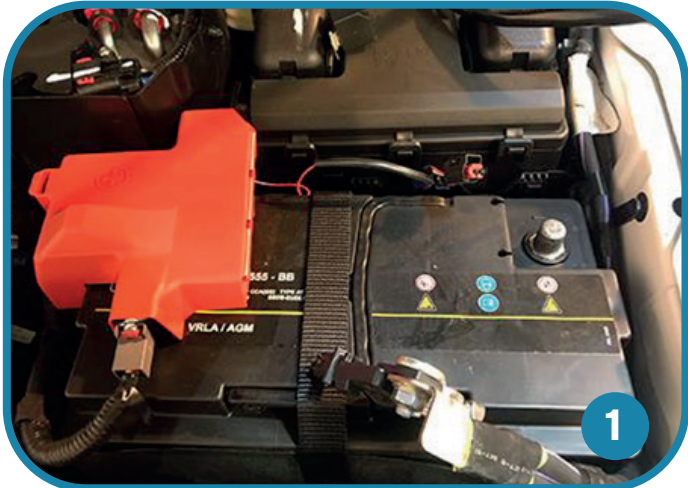
DE: Kabelbaum (a + b)

a.



b.





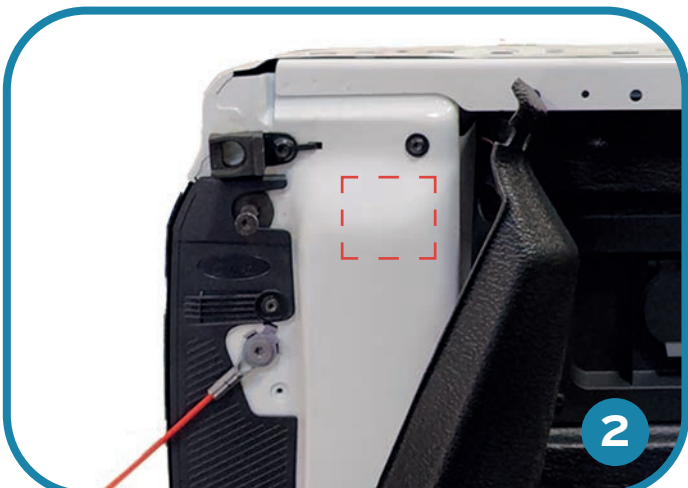
1

CZ: Odšroubujte **zemní kabel (-)** z baterie.

GB: Unscrew the **ground cable (-)** from the **battery**.

FR: Dévisser le **câble de mise à la terre (-)** de la **batterie**.

DE: Schrauben Sie das **Massekabel (-)** von der **Batterie** ab.



2

CZ: **Vyvrtejte 26mm otvor** na vyznačené pozici.

GB: **Drill a 26mm hole** at the indicated position

FR: **Percez un trou de 26 mm** à la position indiquée.

DE: Bohren Sie an der angegebenen Stelle ein **26 mm Loch**.



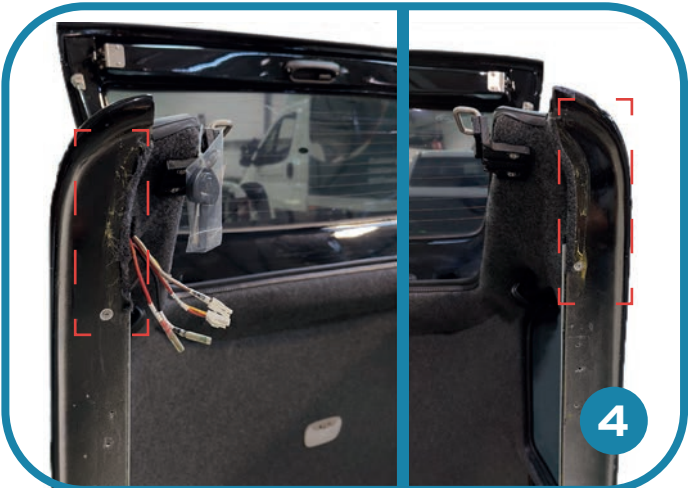
3

CZ: Vyhladte oblast pilníkem a vzduchovou pistolí a **naneste primer**.

GB: Remove the remaining burrs with a file and air gun and **apply primer**.

FR: Éliminez les bavures restantes avec une lime et un pistolet à air et **appliquez un apprêt**.

DE: Entfernen Sie die verbleibenden Grate mit einer Feile und einer Luftpistole und **tragen Sie die Grundierung auf**.



4

CZ: **Odřízněte kus vnitřního čalounění** podél obou stran vnitřních rohů Typu E+ Air a **odmaštěte spodní hranu hardtopu**.

GB: **Cut a piece of the inner lining** along both sides in the top corners of the Type E+ Air and **degrease the underside of the hardtop**.

FR: **Coupez un morceau de la doublure intérieure** aux deux côtés dans les coins supérieurs du Type E+ Air et **dégraissez le dessous du hardtop**.

DE: **Schneiden Sie ein Stück des Innenfutters** an beiden Seiten in den oberen Ecken des Type E+ Air ab und die **Unterseite des Hardtops entfetten**.



CZ: **Odmaštěte** okraje korby vozu.

GB: **Degrease** the bed rail.

FR: **Dégraissez** le bord du haut de la benne

DE: **Entfetten** Sie die Oberseite des Ladefläche



CZ: **Nalepte těsnění (e)** v jednom kuse na vrchní stranu okrajů korby vozu.

GB: **Apply the mounting tape (e)** in one piece on the upper side of the bed rail.

FR: **Collez le strip de montage (e)** sur le bord de la benne en une partie.

DE: **Befestigen Sie die Befestigungsleiste (e)** in einem Stück auf die Oberseite des Ladefläche.

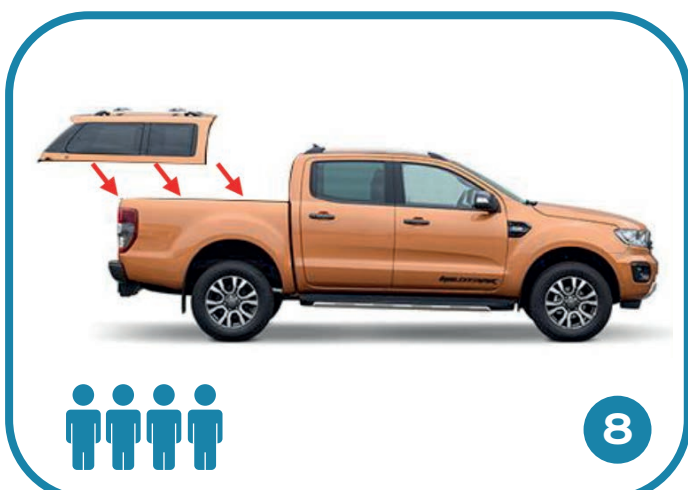


CZ: **Naneste silikon** na spoje v přední části nákladového prostoru.

GB: **Apply silicone** in the connections of front bed area.

FR: **Mettez silicone** dans les interstices de la benne.

DE: **Tragen Sie Silikondichtungsmittel** in die Fugen gegen die Kabine.



CZ: **Umístěte hardtop** na vozidlo s pomocí 4 osob.

GB: **Position the hardtop** on the vehicle with 4 people

FR: **Positionnez le hardtop** sur la voiture avec 4 personnes.

DE: **Positionieren Sie das Hardtop** mit 4 Personen auf der Ladefläche.

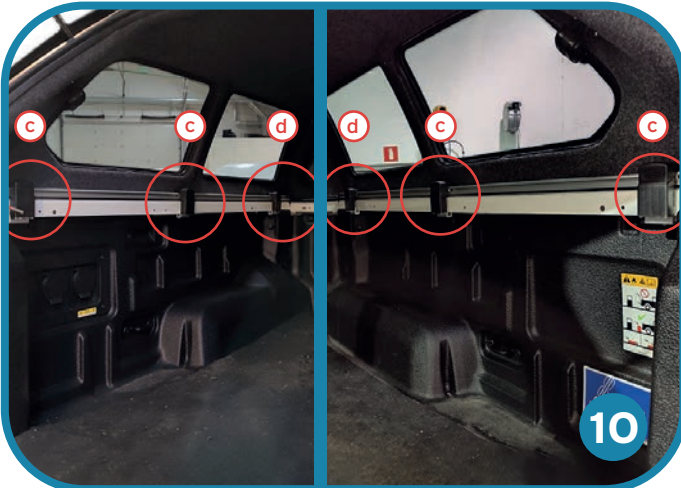


CZ: **Zarovnejte hardtop** s zadní částí vozu a ujistěte se, že těsnění hardtopu sedí správně.

GB: **Align the hardtop** with the rear of the car and make sure that the rubber of the hardtop fits properly.

FR: **Alignez le hardtop** avec l'arrière de la voiture et assurez vous que le caoutchouc de l'hardtop est bien ajusté.

DE: **Richten Sie das Hardtop** am Heck des Autos aus und achten Sie darauf, dass das Gummi des Hardtops richtig sitzt.

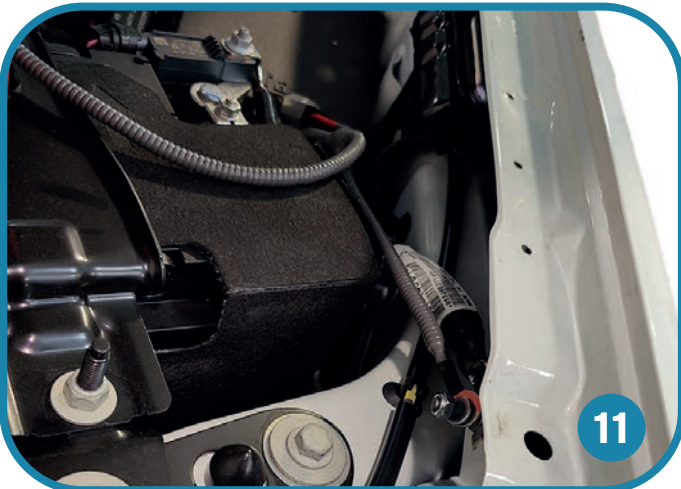


CZ: **Upevněte hardtop** dodanými svorkami (c) a (d) (utahovací moment = 7NM)

GB: **Secure the hardtop** with the supplied clamps (c) and (d) (tightening torque = 7 NM)

FR: **Fixez le hardtop** avec les pinces fournies (c) et (d) (couple de serrage = 7 NM)

DE: **Befestigen Sie das Hardtop** mit den mitgelieferten Klemmen (c) und (d) (Anzugsmoment = 7 NM)

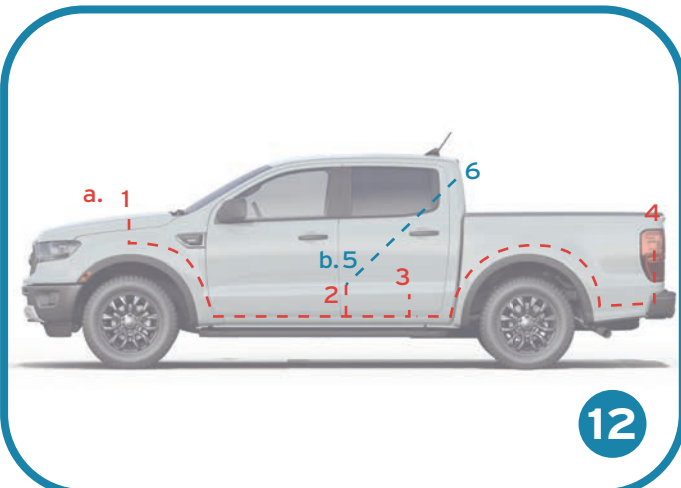


CZ: Otevřete kapotu a položte kabeláž (a) podél karosérie. **Spojte mínus (1) k zemi.**

GB: Open the hood and lower the wiring loom (a) along the bodywork. **Connect the minus of (1) to ground.**

FR: Ouvrez le capot et abaissez le faisceau de câbles (a) la carrosserie. **Connectez le moins de (1) à la terre.**

DE: Öffnen Sie die Motorhaube und senken Sie das Kabel (a) entlang der Karosserie ab. **Verbinden Sie den Minus von (1) mit Masse.**

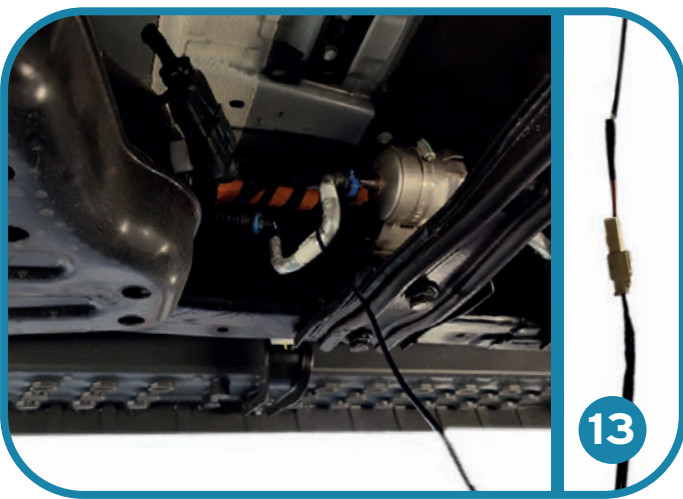


CZ: **Protáhněte kabeláž (a)** skrz podvozek z přední části vozu k levému zadnímu brzdovému světlu. Připevněte k originálním kabelům kabelovými svorkami.

GB: **Pull the wiring loom (a)** over the chassis from the front of the car to the rear left brake light. Strap to the original cable with cable ties

FR: **Tirez le faisceau de câbles (a)** sur le châssis de l'avant de la voiture vers le feu stop gauche. Attachez le faisceau de câbles au câble d'origine avec des colliers.

DE: **Führen Sie das Kabel (a)** über das Chassis von der Vorderseite des Fahrzeugs zum linken Rücklicht. Befestigen Sie das Originalkabel mit Kabelbinder.



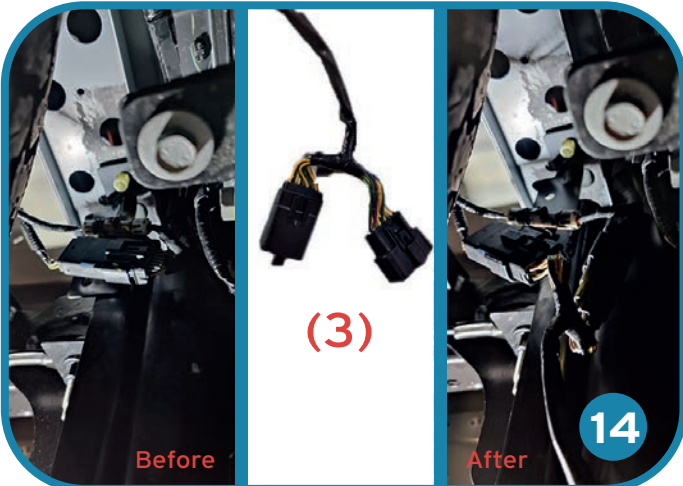
13

CZ: Spojte kabeláž (b) do bodu 2 kabeláže (a). Provedte to blízko nádrže.

GB: Connect the wiring loom (b) to point 2 of wiring loom (a). Do this near the fuel tank.

FR: Connectez le faisceau de câbles (b) au point 2 du faisceau de câbles (a). Faites-le près du réservoir de carburant.

DE: Kabelbaum (b) an Punkt 2 des Kabelbaums (a) anschließen. Tun Sie dies in der Nähe des Kraftstofftanks.



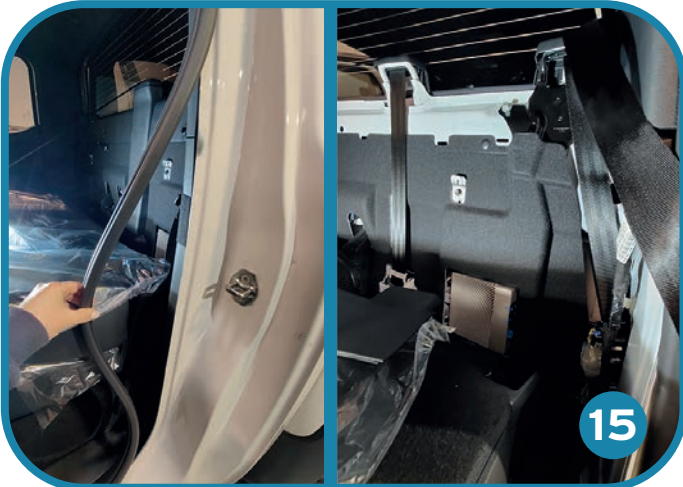
14

CZ: Odpojte původní zástrčku zámku auta a zapojte ji do bodu 3 kabeláže (a) ! **Důležité, jedná se o zástrčku vpravo vzadu auta (ne na levo) !**

GB: Detach the original plug for the lock of the car and connect it to point 3 of wiring loom (a) ! **Important this is the plug at the rear right of the car (not left) !**

FR: Déconnectez la fiche d'origine de la serrure de la voiture et connectez-la au point 3 du faisceau de câbles (a) ! **Important c'est la fiche à l'arrière droit de la voiture !**

DE: Originalstecker für das Autoschloss abziehen und an Punkt 3 des Kabelbaums (a) anschließen ! **Wichtig das ist der Stecker hinten rechts am Auto (nicht links)!**



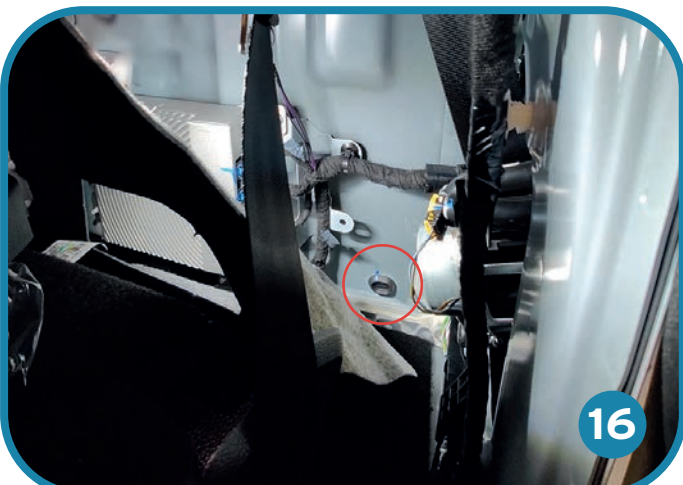
15

CZ: Vyjměte těsnění z vnitřní strany zadních dveří a poté práh dveří a kryty.

GB: Remove the rubber on the inside of the door and then the door sill and the covers.

FR: Retirez le caoutchouc à l'intérieur du porte, puis le seuil de porte et les couvercles.

DE: Entfernen Sie das Gummi auf der Innenseite des Tür und dann die Einstiegsleiste und die Abdeckungen.



16

CZ: Vyjměte černý vrchní kryt s modrým označením a protáhněte kabeláž (b) skrz vzniklý otvor.

GB: Remove the black top cover with blue marking and pull the wiring loom (b) through it.

FR: Retirez le couvercle supérieur noir avec marquage bleu et tirez le faisceau de câbles (b) à travers celui-ci.

DE: Entfernen Sie die schwarze obere Abdeckung mit blauer Markierung und ziehen Sie den Kabelbaum (b) hindurch.

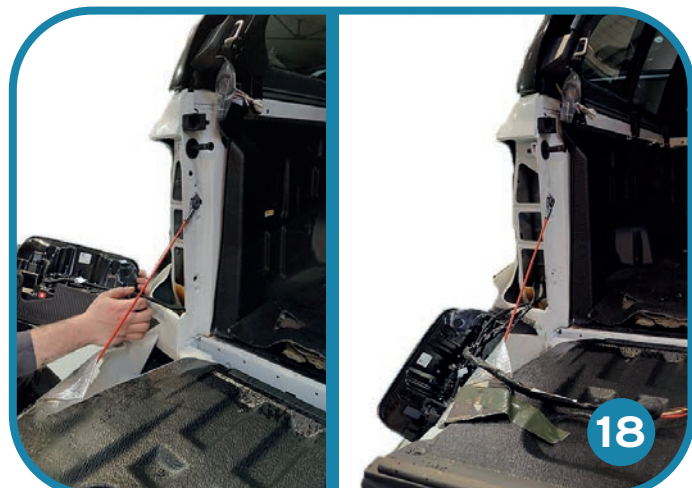


CZ: odpojte původní zástrčku
odmrazování zadního okna shora
a připojte k němu bod (6) kabeláže (b)

GB: Disconnect the original plug for the rear window heating from above and connect point (6) of the wiring loom (b) to it.

FR: Débrancher par le haut la fiche d'origine du chauffage de lunette arrière et y brancher le point (6) du faisceau de câbles (b).

DE: Originalstecker der Heckscheibenheizung von oben abziehen und Punkt (6) des Kabelbaums (b) daran anschließen.



CZ: Vyjměte levé zadní světlo a protáhněte bod (4) kabeláže (a) skrz vzniklý otvor.

GB: Remove the left rear light and pull point (4) of wiring loom (a) through it.

FR: Déposez le feu arrière gauche et tirez le point (4) du faisceau de câbles (a) à travers celui-ci.

DE : Linkes Rücklicht ausbauen und Punkt (4) des Kabelbaums (a) durchziehen.



CZ: Spojte bod (4) kabeláže (a) k zástrčce hardtopu.

GB: Connect point (4) wiring loom (a) to the plug of the hard top.

FR: Connectez le point (4) du faisceau (a) au connecteur du toit rigide.

DE: Punkt (4) des Kabelbaums (a) am Hardtop-Steckverbinder anschließen.



CZ: Spojte pozitivní bodu (1) kabeláže (a) s baterií.

GB: Connect the positive of point (1) of wiring loom (a) with the battery.

FR: Connecter le positif du point (1) du faisceau de câbles (a) avec la batterie.

DE: Verbinden Sie den Pluspol von Punkt (1) des Kabelbaums (a) mit der Batterie.



CZ: Zkontrolujte následující body **FR: Testez les points suivants**

1. Odmražování zadního okna
2. Třetí brzdové světlo
3. Centrální zamykání
4. Vnitřní světlo

1. Chauffage de la lunette arrière
2. Troisième feu de stop
3. Verrouillage centralisé
4. Eclairage intérieure

GB: Test the following points

1. Rear window defroster
2. Third brake light
3. Central locking system
4. Interior light

DE: Testen Sie die folgenden Punkte

1. Heckscheibenheizung
2. Dritte Bremsleuchte
3. Zentralverriegelung
4. Innenbeleuchtung

Alpha Type E+ Air 2023



Q-Access

Delften 23, hal 84
2390 Malle

+32 (0) 3 312 07 42
info@q-mobilitygroup.be